

Norme per l'utilizzo del VHF

Per le unità da diporto (natanti ed imbarcazioni) il VHF (indistintamente fisso o portatile) è obbligatorio per la navigazione oltre le 6 miglia. Mentre entro le 6 miglia è facoltativo. In entrambi i casi bisogna disporre della Licenza RTF e del Certificato RTF che vengono rilasciate dall'Ispettorato territoriale del Ministero dello sviluppo economico - Comunicazioni.

Il rilascio della Licenza RTF e del Certificato RTF, **non consente** in ogni caso l'utilizzo del VHF per **traffico di corrispondenza pubblica**.

Note

Il comma 1 della legge 8 luglio 2003 n.172, e il più recente Decreto del 18 luglio 2005, n. 171, prevedono che gli apparati ricetrasmittenti installati a bordo delle unità da diporto, muniti di una dichiarazione del costruttore attestante la conformità dell'apparato alla normativa vigente (come nel caso del VHF da lei acquistato), sono esonerati dal collaudo e dalle visite ispettive.

Limitazioni ed accorgimenti per l'uso del presente modello

Questo modello ha la possibilità di utilizzare i canali USA e Canadesi che sono stati lasciati per la comodità di chi naviga verso quelle destinazioni. **E' severamente vietato** l'uso di questi canali nell'ambito della Comunità Europea.

Si raccomanda quindi di fare particolare attenzione che siano impostati i canali Internazionali (gli unici ammessi nella Comunità Europea). Quando i canali Internazionali sono impostati il display mostra una "I" (mentre la "U" per gli USA e "C" per i Canadesi). Per ulteriori informazioni fare riferimento al manuale.

Ulteriori Informazioni

Ulteriori informazioni sono reperibili su Internet ai seguenti indirizzi:

[http:// www.sviluppoeconomico.gov.it](http://www.sviluppoeconomico.gov.it)

<http://www.guardiacostiera.it>

In allegato trovate:

1. Domanda per la Licenza RTF sia quello riservato ai natanti che alle imbarcazioni
2. Domanda per il Certificato RTF

(**NOTA:** si consiglia di contattare l'Ispettorato Territoriale di competenza per verificare la completezza dei documenti da allegare alle richieste)

Declaration of Conformity and CE Marking

Operating Your Radio

Declaration of Conformity

We Cobra Electronics Europe Limited of
Dungar House
Northumberland Avenue
Dun Laoghaire
County Dublin, Ireland

declare under our sole responsibility that the products **VHF Marine Radios:**

MR HH475 FLT BT EU

to which this declaration refers, conform with the following relevant standards or other standardising documents when properly installed and maintained and used for their intended purpose

EN 301 178-2 V1.2.2 (2007-02)

EN 300 328 V1.7.1 (2006-10)

EN 300 698-1 V1.3.1 (2003-12) Annex B

EN 300 698-2 V1.1.1 (2000-08)

EN 301 843-1 V1.2.1 (2004-06)

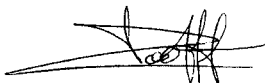
EN 301 843-2 V1.2.1 (2004-06)

EN 301 489-17 V2.1.1 (2002-08)

EN 62209-1 2006

EN 60950 2006

according to the regulations in DIRECTIVE 1999/5/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT
AND OF THE COUNCIL of 9 March 1999 on radio equipment and telecommunications
terminal equipment and the mutual recognition of their conformity.



Dublin, Ireland
June 2009

JEAN-LOUIS POOT
Managing Director

CE Marking

This radio is marked **CE0168** adjacent to the serial number.



That means that this radio:

1. Complies with the essential requirements of the European Radio and Telecommunication Terminal Directive 1999/5/EC.
2. May operate in some non-harmonised frequency bands and/or may be subject to licensing conditions in the country of use.

The user should be sure to check that the model and programming of this radio complies with his or her national licensing requirements.

60 English



RECEIVED

Ministero dello Sviluppo Economico

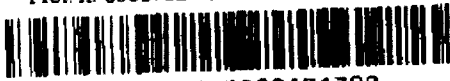
DIPARTIMENTO PER LE COMUNICAZIONI
DIREZIONE GENERALE PER LA PIANIFICAZIONE E LA GESTIONE DELLO SPETTRO RADIOELETTICO
Divisione II - Controllo emissioni radioelettriche, vigilanza sul mercato degli apparati. Affari generali

Soc. COBRA Electronics Europe limited
Dungar House, Nortumberland Avenue
Dun Laoghaire County Dublin IRLANDA

Ministero Sviluppo Economico
Comunicazioni

REGISTRO UFFICIALE

Prot. n. 0061701 - 31/02/2009 - USCITA



MINCOM 000088484700

per conoscenza:

Marine Electronics Marketing
(John David WALSH)
HollyCroft, Holybread Lane, Little Baddow
Chelmsford, Essex
CM3 4BP (REGNO UNITO)

D.G.P.G.S.R. - Ufficio IV Sede

FAS.346283

Ispettorati Terr. Repubblica Loro Sedi

Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti
Comando Gen. delle Capitanerie di Porto
Reparto 6° Sicurezza della Navigazione
Via dell'arte, 16
00144 ROMA

Oggetto: Notifiche di immissione sul mercato ai sensi dell'art.6.4 del d.l.vo 9 maggio 2001, n.269, dell'apparato VHF, destinati a bordo di navi non soggette a Solas, tipo Cobra MR HH475 FLT BT EU.

Si prende atto della notifica pervenuta a questa Direzione Generale, in data 12/11/08, e al riguardo si comunica che l'apparato in oggetto, se conforme a tutti i requisiti ed obblighi derivanti dall'applicazione del d.l.vo 9.5.01, n.269, attuativo della Direttiva 1999/05/CE, può essere immesso sul mercato ed utilizzato in accordo a quanto previsto dal Piano nazionale di Ripartizione delle Frequenze di cui al decreto 8.7.2002 come ricetrasmittitore VHF, per il servizio mobile marittimo

Le caratteristiche radioelettriche dichiarate sono le seguenti:

Banda di frequenza: 156,025-162,425 MHz

Modulazione: fase, 16K0G3EJN, 16K0G2BJN

Spaziatura tra canali: 25kHz

Potenza di uscita: 6W/1W

Organismo notificato consultato: nr. 0168

Si fa presente che l'apparato in questione:

Viale America, 201 - 00144 Roma
tel. +39 06 5444 4420 - fax +39 06 5914 249
e-mail loredana.lerose@sviluppoeconomico.gov.it
www.sviluppoeconomico.gov.it



- 1) non può essere utilizzato sui canali VHF diversi da quelli stabiliti dal sistema di canalizzazione internazionale (Appendice 18 del regolamento delle radiocomunicazioni)
- 2) se conforme alla Decisione della Commissione "2004/71/CE" del 4.9.03 notificata con il numero [C(2003) 2912 può essere utilizzato a bordo del naviglio da diporto ai fini della sicurezza.
- 3) se conforme alla Decisione della Commissione "2000/637/CE del 22.9.00 notificata con il numero [C (2000) 2718], può essere utilizzato a bordo di imbarcazioni della navigazione interna.
- 4) come stabilito dal d.l.vo 1 agosto 2003, n.259, l'esercizio della stazione radio comprendente l'apparato in questione è subordinato al possesso della relativa licenza di esercizio.

Pertanto, ai sensi dell'art. 6.3 del d.l.vo citato in oggetto, il costruttore o la persona responsabile dell'immissione sul mercato dell'apparato deve fornire all'utente le informazioni necessarie di cui ai sopra citati punti 1), 2), 3) e 4).

Per gli apparati, con tecnologia **BLUETOOTH**, aventi le seguenti caratteristiche tecniche:

- banda di frequenze : 2400,0 + 2483,5 MHz
- potenza: ≤ 20 dBm e.i.r.p.
- duty cycle : $\leq 100\%$
- tipo di modulazione : non definita
- canalizzazione : non definita
- Standard radio : EN 300 328
- tipo di applicazioni : Wideband data transmission systems incl. RLANs

secondo quanto stabilito dall'art. 1 della Decisione della Commissione Europea del 6 aprile 2000, e precisamente dalla "sottoclasse 22*", pur ricadendo nella categoria denominata "classe 2", **NON necessitano della notifica di immissione sul mercato** ai sensi dell'art. 6.4 della Direttiva 99/5/CE, recepita con il d.l.vo 9 maggio 2001 n. 269.

Resta inteso che a **tali apparati vanno applicati tutte le disposizioni previste per gli apparati di classe 2** (identificativo di categoria, informazioni all'utilizzatore ecc., ecc.).

Tanto si comunica, qualora in futuro codesta Società voglia immettere sul mercato un apparato con le stesse caratteristiche.

Si fa presente inoltre che l'uso degli apparati Wideband Data Transmission Systems quali quelli in oggetto, che operano nelle bande di frequenze 2400-2483,5 MHz con tecnologia BLUETOOTH, è regolamentato dal d.l.vo 1 agosto 2003, n. 259, articolo 105 (libero uso), per uso privato.

Pertanto, ai sensi dell'art. 6.3 del d.l.vo citato in oggetto, **il costruttore o la persona responsabile dell'immissione sul mercato degli apparati deve fornire all'utente le informazioni necessarie di cui ai sopra citati punti.**

IL DIRETTORE GENERALE
(Francesco Troisi)

(in bollo)

DOMANDA PER RILASCIO CERTIFICATO RTF

Al Ministero dello Sviluppo Economico - Comunicazioni
Ispettorato Regionale Territoriale di _____
(competente per territorio)

Il sottoscritto/a _____ nato/a a _____ il _____ e residente
a _____ in Via/Piazza _____ (CAP _____)
C. F. _____.

Chiede

il rilascio del CERTIFICATO LIMITATO DI RADIO TELEFONISTA VALIDO PER NAVI DI STAZZA LORDA FINO ALLE 150 TONNELLATE e aventi stazioni di potenza non superiore ai 60 W previsto dal D.M. 10/8/1965 e D.M. 2/1/1970.

A tal fine, consapevole delle sanzioni penali previste, per l'ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci, dall'art.76 del D.P.R. 28.12.2000, n°445, dichiara:

- 1) di essere in possesso del titolo di studio di _____;
- 2) di essere cittadino Italiano o Comunitario;
- 3) di possedere conoscenze pratiche e generali e le attitudini richieste dal Regolamento Internazionale delle Radiocomunicazioni contenuto nell'estratto facente parte del D.M. del 10/8/1965, pubblicato sulla G.U. n° 228 del 10/9/1965;
- 4) di essere a conoscenza del fatto che, in caso di dichiarazioni non conformi al vero o di uso indebito o irregolare dell'apparato stesso, il certificato gli verrà ritirato e verrà perseguito a norma delle vigenti Leggi.

Si allegano:

- n° 2 (due) foto formato tessera, di cui una autenticata ¹;
- ricevuta di versamento di euro 0,52 sul c/c n° 11026010 intestato a: "Tesoreria Provinciale dello Stato di _____" (quella competente per territorio) con la causale: "per canoni di concessioni radioelettriche a uso privato - certificato limato Rtf";
- n° 1 marca da bollo (euro 14,62) da applicare sul certificato.

Il sottoscritto è informato, ai sensi dell'art.10 della L.31.12.1996, n°675, che i dati sopra indicati verranno trattati in base alla normativa vigente esclusivamente per finalità connesse al conseguente procedimento.

_____ li _____

Il richiedente _____

Note:

- (1) La foto, a norma dell'art. 34 del D.P.R. 445/2000, può essere legalizzata dal funzionario addetto all'Ufficio, se presentata personalmente.
- (2) L'istanza deve essere sottoscritta innanzi alla persona addetta a ricevere la stessa. In caso contrario all'istanza dovrà essere allegata fotocopia, non autenticata, di un documento di riconoscimento in corso di validità.

**RICHIESTA LICENZA R.T.F. PER APPARATI RADIO DA UTILIZZARE PER SOLO SOCCORSO
A BORDO DI UNITA' DA DIPORTO**

Applicare
Marca da
bollo
vigente

Spedire a:
**Ministero dello Sviluppo Economico – Comunicazioni
Ispettorato Territoriale Regionale
(competente)**

Il/la sottoscritto/a _____ nato/a il _____ a _____
residente in _____ via _____ nr. _____
C.A.P. _____ tel. nr.(facoltativo) _____ proprietario dell'imbarcazione / del natante da diporto
a motore / a vela - Modello _____ denominata/o _____
Porto di iscrizione e nr. matricola _____ nominativo internazionale _____
codice MMSI (eventuale) _____ di stazza lorda _____ Tonn.; lunghezza f.t. _____ metri;

CHIEDE

il rilascio della licenza RTF per le seguenti apparecchiature da utilizzare a bordo della predetta unità:

- VHF portatile (marca e modello) Cobra Marire MR HH475 FLT BT EU serie nr. _____ Potenza _____ W
- VHF fisso (marca e modello) _____ serie nr. _____ Potenza _____ W
- EPIRB (marca e modello) _____ serie nr. _____

A tal fine, consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 DPR 445/00 per le ipotesi di falsità in atti per dichiarazioni mendaci,

DICHIARA

- che gli apparati saranno impiegati secondo le norme vigenti, esclusivamente ai fini della salvaguardia della vita umana in mare (SENZA SVOLGERE TRAFFICO DI CORRISPONDENZA PUBBLICA);
- che gli stessi apparati sono di tipo omologato o conforme alle normative CE vigenti;
- che assume ogni responsabilità in ordine al corretto uso degli apparati radioelettrici;
- di essere a conoscenza che la stazione radio deve essere affidata ad operatore in possesso di idoneo titolo (certificato RTF limitato per VHF e VHF con sistema DSC disattivato; certificato GOC, ROC, LRC, SRC per EPIRB e VHF con sistema DSC attivato).-

Allega alla presente:

- 1) Una seconda marca da bollo da € 14,62 da applicare sulla licenza;
- 2) Fotocopia della dichiarazione di conformità degli apparati / copia della notifica di immissione sul mercato / omologazione di questo Ministero;
- 3) Fotocopia Licenza di navigazione (solo per le imbarcazioni iscritte);
- 4) Fotocopia Certificato d'uso del Motore (solo per i natanti);
- 5) Fotocopia Certificato di stazza o estratto R.I.D. o fotocopia ex Licenza abilitazione navigazione oppure altra documentazione riportante le caratteristiche del natante (Modello del natante, a vela o motore, Lunghezza f.t.);
- 6) Fotocopia di un documento di identità valido.-

Data _____

Firma leggibile _____